

**Homily – Friday of the Fourth Week of Easter  
AHLMA – April 26, 2024**

As we heard in the psalm, Jesus Christ is the king who has received “the nations for an inheritance.” We have many models of kings throughout history. Ancient and modern, good and bad. But no king from this world can take away our fear.

Although the kingship of Jesus was prefigured by characters like David or Melchizedek, He truly breaks all the molds. He is the definitive model. It is important to identify the images into which we inevitably fit our limited understanding of the Lord, in order to constantly challenge the limits of our own journey of faith, our work and our life. We must continually learn what the reign of Jesus means. Jesus Christ is the way, the truth, and the life, and he continually challenges our tendency to settle. Only through Him can we reach the Father. “Do not let your hearts be troubled,” he tells us. “You have faith in God; have faith also in me.”

**Homilía – Viernes de la IV semana de Pascua  
AHLMA – 26 de abril de 2024**

“Jesucristo es el rey de las naciones”. Eso respondimos en el salmo. Tenemos muchos modelos de reyes a lo largo de la historia. Antiguos y modernos, buenos y malos, pero ningún rey de este mundo puede quitarnos el miedo.

Aunque la realeza de Jesús fue prefigurada por personajes como David o Melquisedec, en realidad él rompe todos los moldes. Él es el modelo definitivo. Es importante identificar las imágenes en las que irremediabilmente metemos nuestra limitada comprensión del Señor, para poder desafiar constantemente los límites de nuestro propio camino de fe, de nuestra labor y de nuestra vida. Debemos seguir aprendiendo qué significa el reinado de Jesús. Jesucristo es el camino, la verdad y la vida, y continuamente desafía nuestra tendencia a la instalación. Solo por él se llega al Padre. “No pierdan la paz,” nos dice. “Si creen en Dios, crean también en mí”.

About yourselves, you affirm that you are “sent to journey, accompany and encourage the people of God,” and that you are rooted in “a spirituality of *encuentro*” to give “prophetic witness of unity, solidarity, joy and hope.” As disciples, you are called to walk, to live and to preach through Jesus, with Him and in Him. But to walk, accompany and encourage the people of God, you must first fully feel like members of God’s people. **You must begin by accompanying each other, encouraging each other, and trying to walk united, not just together.** Unity is the work of the Holy Spirit. You must be a community of communities and a point of reference for the people of God, the Body of Christ.

The communities taking shape through the ministry of Paul and Barnabas feel how they are continuing the work of Jesus. It becomes gradually clearer that He is the King of the Nations. All are summoned by the Holy Spirit.

De sí mismas ustedes afirman que son “enviadas a caminar, acompañar y animar al pueblo de Dios”, y que están arraigadas en “la espiritualidad del *encuentro*” para dar “testimonio profético de unidad, solidaridad, alegría y esperanza”. Es decir, como discípulas, son llamadas a caminar, a vivir y a predicar por Jesús, con él y en él. Pero para poder caminar, acompañar y animar al pueblo de Dios, primero tienen que sentirse plenamente pueblo de Dios. **Es decir, deben comenzar por acompañarse entre ustedes, animarse mutuamente y procurar caminar unidas, no solo juntas.** La unidad es obra del Espíritu Santo. Deben ser comunidad de comunidades y referente para el pueblo de Dios, el Cuerpo de Cristo.

Las comunidades que van tomando cuerpo por medio del ministerio de Pablo y Bernabé se sienten continuadoras de la tarea de Jesús. Paulatinamente se va verificando que es el Rey de las Naciones. Todos son convocados por el Espíritu Santo.

**A unity never seen before, not even dreamed of, is consolidated through participation in the Lord's paschal banquet, in his word and in life lived as a witness of salvation. Saint Paul highlights that the Resurrection of Christ warrants our salvation, witnessed in action by the way in which God acts in his people. The law of Moses only hinted at the direction in which God would lead his people.**

**In the same way, the risen Lord makes himself present among you, first through the longing that the Holy Spirit has planted in your hearts. God's work, carried out in the Eucharist as the origin and destination of your consecrated lives, and through the word that becomes life, must continue to grow through your witness. Your testimony as Latino leaders implies being well anchored in the Body of the risen Christ, to continue preaching Him faithfully. "Do not let your hearts be troubled." Trust in the Holy Spirit.**

**Una unidad jamás antes vista, ni siquiera soñada, se consolida mediante la participación del banquete pascual del Señor, de su palabra y de la vida como testimonio de salvación. San Pablo resalta que la Resurrección de Cristo es la garantía de nuestra salvación, testimoniada en los hechos por la manera en que Dios va actuando en su pueblo. La ley de Moisés sólo insinuaba la dirección en la que Dios guiaría a su pueblo.**

**De la misma manera, el Señor resucitado se hace presente entre ustedes primero mediante el anhelo que el Espíritu Santo ha sembrado en sus corazones. La obra de Dios, realizada en la Eucaristía como origen y destino de sus vidas consagradas, y por la palabra que se hace vida, debe continuar creciendo a través del testimonio de ustedes. Su testimonio como líderes latinas implica estar bien ancladas en el Cuerpo de Cristo resucitado, para continuar predicándolo con fidelidad. "No pierdan la paz". Confíen en el Espíritu Santo.**

He will make his prophetic voice more fruitful, while confirming your conviction about your origin and end. You must continue to learn what is the kingdom that Jesus establishes in you, among you, and through you. Allow the certainty about who moves you, and who you follow, to grow.

Pope Francis has said: *“Consecrated life is expert in communion. Consecrated life is itinerant; it is a promoter of fraternity.”* **The life of the risen Christ should shine ever brighter through your testimony of communion, of life in constant development and of sisterhood. We know well that the Resurrection is the source of our unwavering hope, the fruit of the Passion and the Cross. Continue losing your life by giving it, being a sign of hope. “Do not let your hearts be troubled.”**

May Our Lady of Guadalupe help you feel the comfort of her protection, so that the light of your testimony of the King of Nations continues to grow. Long live Christ the King!

Él hará más fecunda su voz profética, a la vez que confirma su convicción sobre su origen y su destino. Deben seguir aprendiendo qué significa el reinado que Jesús establece en ustedes, entre ustedes y por medio de ustedes. Permitan que crezca la certeza de quién las mueve y a quién siguen.

El Papa Francisco ha dicho que *“La vida consagrada es experta en comunión; la vida consagrada es itinerante, es promotora de fraternidad.”* **La vida de Cristo resucitado debe brillar cada vez más a través del testimonio de comunión de ustedes, de su vida en constante devenir y de su hermandad. Sabemos bien que la Resurrección es la fuente de nuestra esperanza inquebrantable, fruto de la Pasión y la Cruz. Continúen perdiendo la vida dándola, siendo signo de esperanza. “No pierdan la paz”.**

Que Santa María de Guadalupe les ayude a sentir el consuelo de su protección, para que siga creciendo la luz de su testimonio del Rey de las Naciones. ¡Que viva Cristo Rey!